

# Lettre de la recherche Inalco

Novembre 2016

## SOMMAIRE

---

1. Manifestations scientifiques
2. Publications
3. Distinctions
4. Agenda
5. Ecole doctorale
6. Appels à projets

## 1. Manifestations scientifiques

### 1.1 Colloques internationaux



#### **Sentio, ergo sum : Corps, perception de soi et identité dans la culture russe**

Colloque international organisé par Catherine Géry (INALCO) et Hélène Mélat (Université Paris IV – CEFR Moscou) avec le soutien du Conseil Scientifique de l'Inalco, du Centre d'Etudes Franco-Russe et du Ministère de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur et de la recherche.

**Dates et lieu :**

Lundi 7 novembre (9h – 17h00) Inalco – Salle 3.15

Mardi 8 novembre (9h – 17h00) Inalco - Auditorium

<http://www.inalco.fr/evenement/sentio-ergo-sum-corps-perception-soi-identite-culture-russe>

#### **The Tibet Mirror**

A Tibetan Newspaper in Kalimpong : Current Researches and Perspectives ASIES

Colloque international organisé par l'Inalco, l'Institut d'études tibétaines (IET, Collège de France), le CRCAO, la Société française d'études du monde tibétain (SFEMT), et la Société Asiatique, avec le soutien du Conseil Scientifique de l'Inalco

**Dates et lieu :**

Jeudi 17 novembre 2016 - Salons d'honneur de l'Inalco

vendredi 18 novembre 2016 (matin : Collège de France – Salle 4 - 11 place Marcelin-Berthelot 75005 Paris / Après-midi : Inalco, PLC – Salle 4.24)



#### **«Non contrarii, ma diversi» : la question de la minorité dans le regard des chrétiens et des Juifs en Italie (début XVe-milieu XVIIIe siècle)**

organisé par Alessandro Guetta, Sylvie Anne Goldberg, Pierre Savy, [CERMOM](#)-Inalco, Université Paris-Est Marne-La-Vallée, CRH-EHESS, Sociétés plurielles, Société des études juives

**Date et lieu :** du 21 au 23 novembre 2016

Inalco et EHESS

<http://www.inalco.fr/evenement/non-contrarii-diversi-question-minorite-regard-chretiens-juifs-italie-debut-xve-milieu>

### 1.2 Conférences



Rencontre avec Ioulia Shukan,  
à l'occasion de la sortie de son livre "Génération Maïdan"  
Conférence organisée par Iryna DMYTRYCHYN du [CREE](#).

**Date et lieu :** Jeudi 3 novembre 2016 – Inalco Rue de Lille – Salons d'Honneur

<http://www.inalco.fr/evenement/rencontre-ioulia-shukan-occasion-sortie-livre-generation-maidan>



### Les appropriations du discours antisémite. Comportements mimétiques et détournements carnavalesques

de Michèle Tauber du [CERMOM](#) et de Nurit Levy du CECILLE organisée par le CERMOM-Inalco, en collaboration avec les Universités de Lille 3 et de Paris 3.

Date et lieu : Lundi 7 novembre 2016 (09h30) Inalco, 65 rue des Grands Moulins.

<http://www.inalco.fr/evenement/appropriations-discours-antisemite-comportements-mimetiques-detournements-carnavalesques>

### Conférence mensuelle du CROIMA-ASIES (Centre d'Etudes et de Recherche de l'Océan indien et du monde austronésien)/[ASIES](#)

Considérations sur les Vazimba. Mythes et histoire (Fiheverana momba ny vazimba. Tantara sy finoana)

par Solo-Raharinjanahary, professeur, Faculté des lettres et sciences humaines, Université d'Antananarivo.

Date et lieu : Jeudi 10 novembre 2016 – 18h30 – Inalco 65 rue des Grands Moulins – Amphi 3

<http://www.inalco.fr/evenement/conference-mensuelle-croima-asies>



### Conférence mensuelle du CROIMA-ASIES/[ASIES](#)

-Radama 1er, fondateur de l'écriture malgache moderne

Présentation de l'ouvrage par son auteur, Linah Ravonjariisoa, CROIMA-ASIES

-Armée et valeurs nationales à Madagascar

Par Nathalie Lolona Razafindralambo, maître de conférences, Faculté des lettres et sciences humaines, Université d'Antananarivo

Date et lieu : Lundi 14 novembre 2016 (18h30) Inalco 65 rue des Grands Moulins – Amphi 2

<http://www.inalco.fr/evenement/conference-mensuelle-croima-asies-0>



### La résurrection des langues anciennes

Conférence organisée par le LACITO du CNRS et donnée par le professeur Christophe Rico, directeur de l'Institut POLIS à Jérusalem, habilité à diriger des recherches. Professeur de grec ancien rattaché à l'Université de Strasbourg, il nous présentera l'expérience de « résurrection des langues anciennes » que constitue l'enseignement en complète immersion –comme pour des langues vivantes- du Grec ancien dans sa forme *koïnè*, de l'hébreu ancien biblique, du sumérien.

Date et lieu : Lundi 23 novembre 2016 (10h30 – 12h30) Inalco 65 rue des Grands Moulins – Salle 3.15

<http://www.inalco.fr/evenement/conference-resurrection-langues-anciennes>



### La situation des Droits de l'Homme sous le régime nord-coréen

Conférence organisée par [Asia Centre](#) en partenariat avec le [CEJ](#)

Date et lieu : Jeudi 24 novembre 2016 (17h30) – Inalco - 65 rue des Grands Moulins – 75013 Paris - Amphi 7

<http://www.inalco.fr/evenement/situation-droits-homme-regime-nord-coreen>



### Rencontre avec Olga Tokarczuk

Conférence organisée par Piotr Bilos du [CREE](#) Inalco.

Date et lieu : Samedi 26 novembre 2016 – Inalco– Amphi 2.

### 1.3 Ateliers



HAL (Hyper articles en ligne) <https://hal-inalco.archives-ouvertes.fr/>

La BULAC propose des ateliers d'une heure de formation et d'accompagnement au dépôt de documents dans HAL.

Ces ateliers s'adressent aux enseignants-chercheurs, chercheurs et doctorants qui souhaitent déposer un document ou une référence bibliographique dans HAL, qu'ils l'aient déjà fait ou non.

Pour vous inscrire, cliquez sur le lien : [HAL BULAC](#)

Pour plus d'informations, contactez [hal@bulac.fr](mailto:hal@bulac.fr) Noémie Rosenberg  
Chargée de médiation au service de l'enseignement et de la recherche.



« Typologie aréale et stratégies de relativisation » - International workshop  
Relative clauses and areal typology in West Asia

Organisé par le [SEDYL](#)

Dans le cadre de l'axe 3 de l'UMR SeDyL et de l'opération LC3 du Labex EFL, la journée d'études sur les stratégies de relativisation dans l'aire West Asia aura lieu le 12 décembre. Ce programme aborde la syntaxe des relatives dans une perspective de typologie aréale, s'appuyant à SeDyL sur la comparaison de deux aires linguistiques au sens large, l'Asie occidentale et la Mésoamérique (cette année, la journée Mésoamétique a eu lieu le 17/10/2016).

Date et lieu : Lundi 12 décembre 2016 (14h30-18h30)

Inalco, 65 rue des Grands Moulins – Salle du Conseil 424

Lien vers la page :

[https://calendar.google.com/calendar/render?action=TEMPLATE&tmeid=Zm9ya3A2Nm1lMGNjaDFvMzI5c2Vmc2NiOGMgc2VkeWxAdmpmLmNucnMuZnI&tmsrc=sedyl@vjf.cnrs.fr&sf=true&output=xml#eventpage\\_6](https://calendar.google.com/calendar/render?action=TEMPLATE&tmeid=Zm9ya3A2Nm1lMGNjaDFvMzI5c2Vmc2NiOGMgc2VkeWxAdmpmLmNucnMuZnI&tmsrc=sedyl@vjf.cnrs.fr&sf=true&output=xml#eventpage_6)

### 1.4 Séminaires

Séminaire international :

"Intégration économique dans l'espace eurasiatique : des institutions aux échanges" (2014-2016)

organisé par Julien Vercueil du [CREE](#).

Date et lieu : Mardi 22 novembre 2016 (Inalco –Salons d'Honneur)

Séminaire d'équipe du [CEJ](#) 2016-2017:

Cycle : L'Empire des signes : un objet, une époque. L'Autre aujourd'hui

Dates et lieux :

Mardi 25 octobre 2016 : Le Sujet

Mardi 13 décembre 2016 : Espaces

Mardi 7 février 2017 : Le Japon des Années 1960

Mardi 25 avril 2017 : Imagologie et Rhétorique

Salons d'Honneur de l'Inalco – (10h à 12h30) à l'exception de la séance du 13 décembre PLC – Salle 3.15

<http://www.cej.fr/index.php/fr/evenements/seminaires-ateliers-de-recherche/154-seminaire-d-equipe-2016-2017-l-empire-des-signes-un-objet-une-epoque-l-autre-aujourd-hui>

### Séminaires doctoral du [PLIDAM](#)

Langue étrangère et étrangéisée. Comment aborder, traduire et enseigner les nouvelles littératures ? Responsable : [Frosa Pejoska-Bouchereau](#)

#### 1<sup>e</sup> séance du cycle

Traduction littéraire, traduction littérale ?

Par Jean-René Ladmiral

Date et lieu : Mercredi 16 novembre 2016 à 18h-20h à l'Auditorium - Inalco, 65 rue des Grands Moulins.

<http://www.inalco.fr/evenement/langue-etrangere-etrangeeisee-aborder-traduire-enseigner-nouvelles-litteratures>

### Cycle « Sociétés urbaines méditerranéennes. Histoire et anthropologie »

avec Méropi Anastassiadou, en collaboration avec Maria Couroucli, Franck Mermier, Timour Muhidine, Jean-François Pérouse. Séminaire organisé par l'Institut interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain-LAUM (EHESS/CNRS), l'École française d'Athènes, le Centre de recherche Moyen-Orient Méditerranée et l'Institut français d'Études anatoliennes (Istanbul), avec le soutien de l'ED 265 Langues, littératures et sociétés du monde de l'INALCO.

Le 1er lundi du mois (sauf exception), à partir de novembre 2016 (17h00-19h00)

Lieu : Inalco, 65 rue des Grands Moulins en salle 3.15.

#### 1<sup>e</sup> séance du cycle :

De visibles à nuisibles : les chiens des rues à Istanbul

par Catherine PINGUET, CETOBaC/EHESS.

Date et lieu : Lundi 7 novembre 2016, (17h00-19h00) - Inalco, 65 rue des Grands Moulins - Salle 3.15.

<http://www.inalco.fr/evenement/societes-urbaines-mediterraneennes-histoire-anthropologie-1>

### Cycle « Paroles de créateurs »

Nikolaj Anisimov : du chant populaire à l'œuvre de création coordonné par Eva Toulouze du [CERLOM](#).

Date et lieu : Mercredi 9 novembre 2016 (17h30) - Inalco, 2 rue de Lille.

<http://www.inalco.fr/evenement/paroles-createurs-nikolaj-anisimov-chant-populaire-oeuvre-creation>

## 1.5 Journées d'études

Journées sames (dans la lignée des journées finno-ougriennes)

Journées d'études organisées par Eva Toulouze du [CREE](#).

Dates et lieu :

Vendredi 18 novembre (10h – 21h) - ENS 24 rue Lhomond 75005 PARIS.

Samedi 19 novembre (10h – 21h) – Inalco 65 rue des Grands Moulins.

<http://www.inalco.fr/evenement/journees-sames>



### Le Japon à la fin de Meiji : Année 1910 『明治 43年 - 1910年』

Le Groupe *Tôno Monogatari* du Centre d'Etudes Japonaises [CEJ](#) organise 2 journées d'étude sur ce thème.

Dates et lieu :

Jeudi 3 novembre (12h45-17h) – Inalco - Auditorium

vendredi 4 novembre (9h-17h30) – Inalco - Auditorium

<http://www.inalco.fr/evenement/japon-fin-meiji-annee-1910-ming-zhi-43nian-1910nian>



### Séance du Groupe d'Etude de Philosophie Japonaise organisée par le [CEJ](#) de l'Inalco avec :

- Arthur MITTEAU (Inalco) Autour de deux concepts de l'esthétique : les évolutions croisées d'Ernest Fenollosa et Okakura Tenshin 岡倉天心 comme une critique interne du modèle intellectuel de l'esthétique ; et

- Simon EBERSOLT (Inalco/Paris I) Lattitude de Kuki 九鬼 devant la Guerre sino-japonaise et sa philosophie de la contingence.

Date et lieu : Samedi 5 novembre 2016 – Salle 5.28 (14h30 – 17h)

<http://www.inalco.fr/evenement/seance-groupe-etude-philosophie-japonaise-2>

### L'enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de langue

[Georgios Galanès](#), [Jing Guo](#), [Georges Kostakiotis](#)

Journée d'études organisée par le [PLIDAM](#)

Date et lieu : Vendredi 18 novembre 2016 - Inalco, Salle 3.15

<http://www.inalco.fr/evenement/enseignement/apprentissage-vocabulaire-classe-langue>

### L'objet de la migration : la construction de la figure de l'exilé par les objets dans l'espace narratif

Coordonnées par Alexandra Galitzine-Loumpet et Peter Stockinger

Dans la cadre du projet Migroobjets

Suivie par le spectacle « Sicilia » (réservation obligatoire)

Date et lieu : Lundi 21 novembre 2016 (9h30) dans les salons d'honneur du 2 rue de Lille (Inalco).

<http://www.inalco.fr/evenement/objet-migration-construction-figure-exile-objets-espace-narratif>

## 1.6 Symposium



NUS-Inalco (USPC) symposium : "Common Languages in Asia"  
organisé par National University of Singapore en collaboration avec l'Inalco

Le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016 (de 9h30 à 16h) - à Singapour au Center for Languages Studies de la Faculty of Arts and Social Science – National University of Singapore - Salle AS7/01-17

[https://www.researchgate.net/publication/309321585\\_Common\\_languages\\_in\\_Asia](https://www.researchgate.net/publication/309321585_Common_languages_in_Asia)

## 2. Publications



**La crise environnementale en Chine, Evolutions et limites des politiques publiques**

Jean-François Huchet de l'équipe [ASIES](#)

Parution le 20 octobre 2016 aux Presses de Sciences Po, avec le concours de l'EA 4512 [ASIES](#) de l'Inalco

[http://www.pressesdesciencespo.fr/fr/livre/?GCOI=27246100704720&fa=author&person\\_ID=1926](http://www.pressesdesciencespo.fr/fr/livre/?GCOI=27246100704720&fa=author&person_ID=1926)

## 3. Distinctions



**Deuxième édition du Prix Gérard de Crémone :**

Dans la catégorie des « traducteurs de la rive sud », le prix Gérard de Crémone a été attribué notre collègue **Kadhim Jihad Hassan, du CERMOM** (Nasiriya, 1955), dans. Traducteur franco-iraquien, poète, professeur et critique littéraire il a traduit pendant 40 ans vers l'arabe les chefs d'œuvre de la littérature européenne : Homère, Dante, Rimbaud, Fernando Pessoa, Lorca, Rilke, Juan Goytisolo, etc.

<http://blog.uclm.es/premiogerardocremona/2eme-edition-malta-2016/?lang=fr>

## 4. Agenda

- **Mercredi 30 novembre 2016 (10h) 2 rue de Lille – dans Les Salons**  
Journée d'accueil des nouveaux doctorants

## 5. Ecole doctorale

### 5.1 Soutenances de thèses

**Jeudi 20 octobre 2016 (14h00) – PLC salle 3.15**

Mei LI MERCIER (Doctorat)

Wang Xiaobo, un "génie en dehors du système" : des jeux d'écriture au "phénomène Wang Xiaobo"

**Jeudi 10 novembre 2016**

ZHANG Li (Université de Wuhan)

Analyse des difficultés rencontrées par les étudiants chinois au cours de leur apprentissage du français et réflexions didactiques (à partir de la voix passive).

<http://www.inalco.fr/actualite/soutenance-theses-hdr>

## 5.2 Cours d'anglais scientifique

A partir du mercredi 9 novembre 2016, l'École doctorale propose des cours d'anglais scientifique (lecture, rédaction, expression orale). Les cours sont assurés par Stéphanie ROMMERU.

Date, horaires, lieu : le mercredi (16h30 à 18h30) 2 rue de Lille.

<http://www.inalco.fr/recherche/ecole-doctorale/formation-doctorale>

Cliquer sur « formations spécifiques ».

## 5.3 Prix de thèse de la Chancellerie



Le prix de la Chancellerie des Universités de Paris 2015 a été attribué à **Charlotte Marchina**, rattachée à l'équipe ASIÉS, pour sa thèse intitulée : « Étude anthropologique des relations entre les éleveurs et leurs animaux chez les peuples mongols » (d'après l'exemple des Halh de Mongolie et des Bouriates d'Aga, Russie), sous la direction de M. Jacques LEGRAND et de M. Charles STEPANOFF.

<http://www.inalco.fr/recherche/ecole-doctorale/prix-these>

## 6. Appels à projets

*Tous les appels à projets en cours ou à venir sont actualisés régulièrement sur la page web de l'IAFR, dans la partie « Calendrier des appels à projets recherche » : <http://www.inalco.fr/recherche/administration-recherche/ingenierie-administrative-financiere-recherche>  
L'IAFR reste votre porte d'entrée, par le financement de votre recherche, dans le cadre ou pas d'un appel à projet.*

### 6.1 Appels à projets européens – Horizon 2020

#### Appels à projets de recherche

Le Réseau recherche Europe d'USPC et la Responsable des projets européens de l'IAFR [iafr@inalco.fr](mailto:iafr@inalco.fr) : Louisa ZANOUN [louisa.zanoun@inalco.fr](mailto:louisa.zanoun@inalco.fr) vous aideront à répondre au mieux aux appels H2020. Retrouvez toute l'actualité des formations à H2020, du Pack Europe Access et des autres activités du réseau sur la page web d'USPC :

<http://www.sorbonne-paris-cite.fr/fr/recherche/reseau-recherche-europe/les-formationen-du-reseau-recherche-europe#initiation-au-montage-de-projets-horizon-2020>







## L'union européenne et le défi global de la migration

### Impact attendu :

Les résultats de la recherche sur ce sujet, axée sur les pays d'origine et de transit devront être de renforcer la cohérence des politiques sur les migrations entre l'UE et ses Etats-membres.

Le but de la recherche est donc d'apporter une plus grande cohérence et efficacité des politiques dans le domaine de la gestion des migrations et des relations avec ses états-membres, en identifiant et en décrivant clairement les bonnes pratiques et les moyens efficaces pour gérer l'immigration et les flux migratoires de transit, au bénéfice des communautés locales et des immigrants.

Elle devrait également permettre une meilleure compréhension des causes profondes de la migration, de leur interaction avec d'autres déterminants ; et de l'interaction bilatérale entre les processus de migration et de développement.

La recherche donnera aux décideurs nationaux et européens des outils conceptuels plus solides pour mieux interpréter le rôle de l'UE et de ses États membres en tant qu'acteurs mondiaux dans le domaine de la migration.

**Date limite de dépôt des candidatures : jeudi 2 février 2017**

**Lien vers la page : <http://www.fundit.fr/fr/node/2245>**



## 6.2 Appels à projets ANR

### **Résultats sélection pour appel à projets ANR DFG en SHS :**

Pour connaître les résultats de sélection de l'appel à projets ANR DFG en SHS, suivez le lien ci-dessous où ils sont publiés :

<http://www.agence-nationale-recherche.fr/financer-votre-projet/appels-ouverts/appe-detail0/appe-a-projets-franco-allemand-en-sciences-humaines-et-sociales-2016/>



European Research Council  
Established by the European Commission

### **Tremplin-ERC (T-ERC)**

La construction de l'espace européen de la recherche et l'attractivité internationale de la France sont les priorités du plan d'action de l'ANR, en cohérence avec le programme cadre européen H2020.

Le Conseil Européen de la Recherche (ERC) est une initiative de financement européen destinée à soutenir les meilleurs scientifiques en Europe, grâce à un mécanisme de financement concurrentiel. Elle représente la composante principale de son « pilier d'excellence scientifique ».

L'ANR propose un nouvel instrument de financement : le Tremplin-ERC (T-ERC).

Cette 1<sup>ère</sup> édition s'adresse aux chercheurs rattaché à un organisme de recherche français souhaitant soumettre une nouvelle proposition à l'appel « starting grant » ou « consolidator grant » 2016 de l'ERC.

**Date limite de soumission des dossiers : mercredi 16 novembre 2016**

**Liens vers la page des appels à projets :**

<http://www.agence-nationale-recherche.fr/financer-votre-projet/appels-ouverts/appe-detail0/tremplin-erc-t-erc-2017/>

## 6.3 Autres appels à projets

### Aide à la mobilité doctorale – Inalco

Ces aides sont accordées par le Conseil de l'École Doctorale. Elles sont soumises à l'avis favorable du directeur de thèse (joindre une lettre de recommandation du directeur). Il ne s'agit pas de bourses mais d'aides ponctuelles pour des séjours de courte durée sur le terrain d'enquête de l'étudiant, la participation à des colloques, la recherche de documents à l'étranger ou des stages de formation auprès de spécialistes étrangers, accordées en fonction des moyens financiers propres de l'École doctorale.

**Date limite d'envoi des dossiers à l'école doctorale : 25 novembre 2016, pour un départ en mission entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 juin 2017.**

<http://www.inalco.fr/recherche/ecole-doctorale/financement-theses>



### Bourses d'Excellence Eiffel :

#### Appels à candidature, Bourse et Financement, Programmes Internationaux

La bourse Eiffel s'adresse aux doctorants dans certaines conditions :

- Discipline : sciences et technologies de l'information et de la communication ; économie et la gestion ; droit et les sciences politiques ;
- En doctorat dans le cadre d'une co-tutelle ou co-direction de thèse (de préférence en 2<sup>ème</sup> année de thèse) ;
- Ce programme est réservé aux candidats de nationalité étrangère. Les candidats binationaux, dont l'une des nationalités est française, ne sont pas éligibles ;
- Les candidats doivent être âgés de 35 ans au plus à la date du comité de sélection. La date anniversaire de leurs 35 ans doit être le jour même ou postérieur au 6 mars 2017.

Il permet de former les futurs décideurs étrangers, des secteurs privé et public, dans les domaines d'études prioritaires et de stimuler les candidatures d'étudiants originaires de pays émergents pour le niveau master et de pays émergents et industrialisés pour le niveau doctorat.

#### Dossiers

Avant de compléter un dossier, merci de contacter l'école doctorale **avant le 1er décembre 2016**, pour vérifier l'éligibilité de votre candidature.

**Date limite de réception des dossiers : vendredi 6 janvier 2017**

Lien vers la page : <http://www.campusfrance.org/fr/eiffel>